



TI

ናይ ቆልዑት ዓለምለኸዊ ዑቕባ መስተቴ

ሓበሬታ ንዓለምለኸዊ ዑቕባ ከወሃቦም ዝሓቱ ኣለይቲ ዘይበሎም ቆልዑት
ብመሰረት ዓንቀጽ 4 ሕጊ (ኤውሮጳዊ ሕብረት) ቁ. 604/2013 (ARTICLE 4
OF REGULATION (EU) No 604/2013)

ነዚ ሊፍለት ንህበካ ዘለና ምኽንያት ዑቕባ የድልየካ ከምዘለኦን ዕድሜኻ ትሕቲ 18 ዓመት ምዃኑን ስለዝገለጽካልና እዩ። ዕድሜኻ ትሕቲ 18 ዓመት እንተኾይኑ፣ ከም ህጻን ኢኻ ትሕሰብ። ከምኡውን እቶም ሰበስልጣናት ‘ትሕቲ ዕድመ’ (‘minor’) ኢሎም ከጽውዑኻ ከትሰምዕ ኢኻ፣ እዚ ድማ ምስ ህጻን ሓደ ትርጉም ኣለዎ። እቶም ‘ሰበስልጣናት’ ኣብ ልዕሊ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ናይ ምውሳን ሓላፍነት ዘለዎም ሰባት ማለት እዮም።

ኣብዚ ዑቕባ ትሓትት ዘለኻ ኣብ መበቆል ሃገርካ ፍርሒ ስለዝነበረካ እንተኾይኑ፣ ነዚ ‘ዑቕባ ምሕታት’ ኢልና ንጽውዖ። ዑቕባ (Asylum) ማለት ሓለዋ ከምኡውን ውሕስነት ዝህብ ቦታ ማለት እዩ።

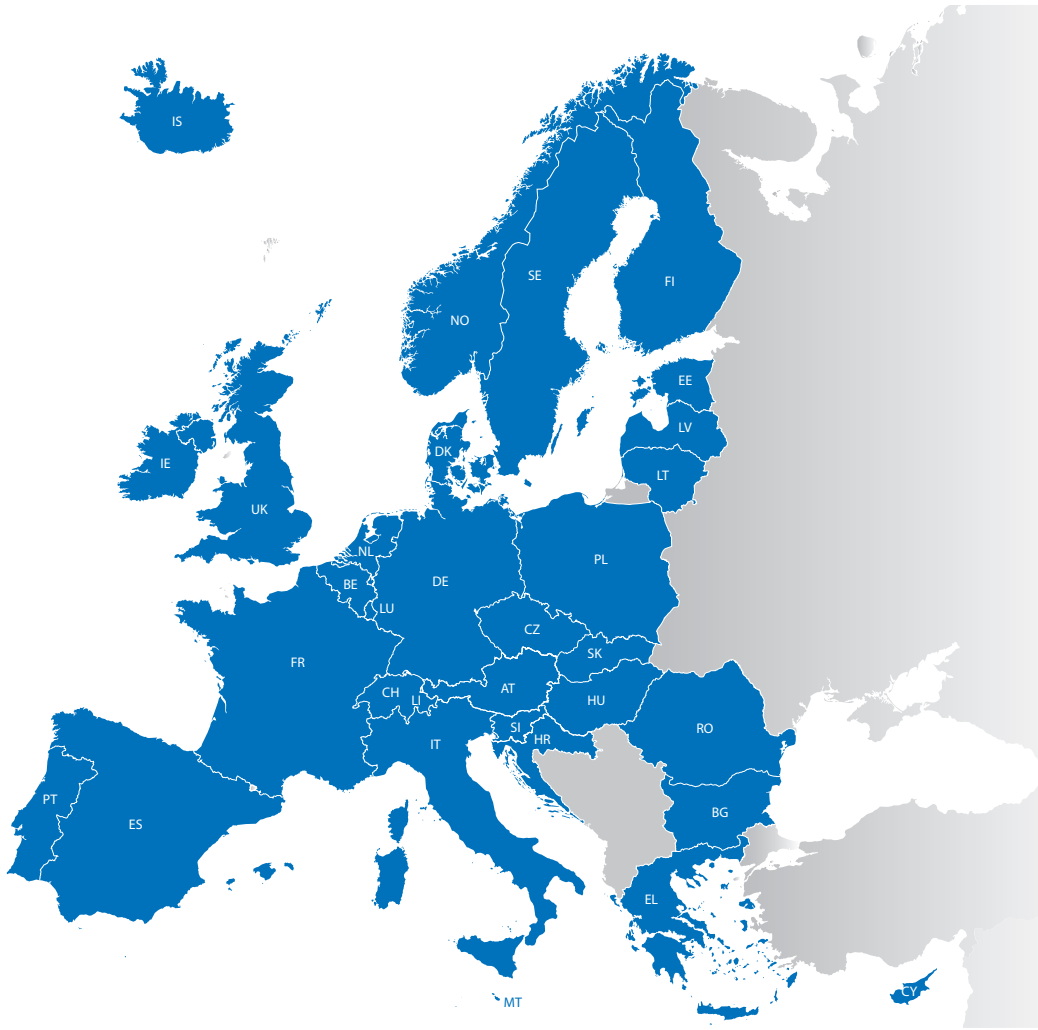
ነቶም ሰበስልጣናት ወግዓዊ ናይ ዑቕባ ሕቶ ምስተቐርበሎም፣ ኣብ ሕጊ ‘ናይ ዓለምለኸዊ ዑቕባ መመልከቲ ወይ ሕቶ’ ተባሂሉ ይጽዋዕ። እቲ ዑቕባ ዝሓትት ዘሎ ሰብ ‘አመልካቲ’ (‘applicant’) ይበሃል። ሓደሓደ እዋን ሰባት ‘ደላዩ ዑቕባ’ (‘asylum seeker’) ኢሎም ከጽውዑኻ ከትሰምዕ ኢኻ።

ወለድኻ ምሳኻ ክህልዉ ይግባእ፣ እንተኾነ ግን ምሳኻ እንተዘየልዮም ወይድማ ኣብ ጉዕዞ ካብኦም እንተተፈለኻ፣ ንስኻ **‘ህጻን ብዘይ መስነይታ/አላዩ’** (‘unaccompanied minor’) **ትበሃል።**

ኣብ ከምዚ ዓይነት ኩነት፣ ሓደ እኹል ዝኾነን ኣብ ጉዕዞ ናይቲ መስርሕ ዝሕግዘካን ‘ወኪል’ (‘REPRESENTATIVE’) ክንገብረልካ ኢና። ንሱ ወይ ንሳ ንመመልከቲኻ ብዝመልከትን ነቶም ሰበስልጣናት ከተዘራርቡም ምስትደልን ከሕግዘካ/ክትሕግዘካ እዩ/ያ። ብዛዕባ ጸገማትካን ፍርሒታትካን ምስ ወኪልካ ክትዘራረቡ ትኽእል ኢኻ። ወኪልካ እቶም ዝበለጹ ረብሓታትካ ቀዳምነት ተዋሂብዎም ከምዝርኣዩ ምርግጽ እዩ። እዚ ማለት ድማ ዘድልዩኻ ነገራት፣ ውሕስነትካ፣ ጥዕናኻ፣ ማሕበራዊ ዕብየትካን ርእይቶታትካን ኣብ ግምት ምእታዎም ምርግጽ ማለት እዩ። ብተወሳኺ ወኪልካ ምስድራቤት ዳግማይ ናይ ምርኻብ ተኽእሎታት ኣብ ግምት ከእቱ እዩ።

እዚ ተጻሒፉ ብናጻ ዝወሃብ ጽሑፍ (leaflet) ሓበሬታ ንምሃብ ጥራይ ዝዓለመ እዩ። ዕላምኡ ድማ ዓለምለኸዊ ዑቕባ ንምርካብ ዝመልከቱ ሰባት ብዛዕባ ናይ ዳብሊን መስርሕ (Dublin procedure) ግቡእ ሓበሬታ ንምሃብ እዩ። ንሱ ንዝሕርሕሱ ግን መሰላት ወይ ሕጋዊ ግቡኣት ዝህብ/ዝሕዝ ኣይኮነን። ብመሰረት ናይ ዳብሊን መስርሕ፣ ናይ ሃገራት መሰላትን ግቡኣትን ከምቲ ኣብ ዓንቀጽ (ኤውሮጳዊ ሕብረት) 604/2013 (Regulation (EU) 604/2013) ተገሊጾም ዘለዉ እዮም።

©መሰል ኤውሮጳዊ ሕብረት፣ ቅዳሕ 2014
ምብዛሕ ፍቁድ እዩ። ንዝኾነ ምጥቃም ወይ ምብዛሕ ካብዚ ስእልታት ካብ ዝመልከቶ ኣካል ቀጥታ ፍቓድ ምሕታት የድሊ።



እተን ሃገራት ዳብሊን ዝበሃላ ነተን 28 ሃገራት ኤውሮጳዊ ሕብረት የጠቓልላ ንሳተን ከኣ (ሃንጋሪ (HU)፣ ሆላንድ (NL)፣ ሊቱዌንያ (LT)፣ ላትቪያ (LV)፣ ላክሰምቦርግ (LX)፣ ማልታ (MT)፣ ሮሜንያ (RO)፣ ስሎቫኪያ (SK)፣ ስሎቬንያ (SI)፣ ስዊድን (SE)፣ ስፔይን (ES)፣ ቆጵሮስ (CY)፣ ቡልጋሪያ (BG)፣ ቤልጅጎም (BE)፣ ፔክ ሪፑብሊክ (CZ)፣ ኢስቶኒያ (EE)፣ ኣየርላንድ (IE)፣ ኦስትሪያ (AT)፣ ክሮኦሽያ (HR)፣ ዩናይትድ ኪንግደም (UK)፣ ዴንማርክ (DK)፣ ጀርመን (DE)፣ ግሪክ (EL)፣ ጣልያን (IT)፣ ፈረንሳይ (FR)፣ ፊንላንድ (FI)፣ ፖላንድ (PL)፣ ፖርቱጋል (PT)) ከምኡውን እተን ምስ ሕጊ ዳብሊን “ምትእስሳር” ዘለወን 4 ሃገራት (ሊክተንስታይን (LI)፣ ስዊዘርላንድ (CH)፣ ኖርዌይ (NO) ከምኡውን ኣይስላንድ (IS))፡፡



ዝችነ ዘይርድኣካ ነገር እንተሃሊዮ፣ ንወኪልካ ወይ ንሰበሰልጣናትና ሕተት መታን ክሕግዙኻ!

ዋላ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ኣብዛ ሃገር እንተቐረብካዮ፣ ዑቕባ ናይ ምርካብ ሕቶኻ እትርእ ሃገር እታ ካልእ ሃገር ክትከውን ትኽእል እያ።.

ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ንምርካይ ሓንቲ ሃገር ጥራይ እያ ሓላፍነት ክትወስድ ትኽእል። እዚ ድማ ኣብቲ ‘ናይ ዳብሊን ሕጊ’ (‘Dublin Regulation’) ዝበሃል ሕጊ ሰፊሩ ኣሎ። ዑቕባ ናይ ምርካብ ሕቶኻ፣ ንሕና ዲና ክንምርምሮ ሓላፍነት ንወስድ ዋላ ካልእ ሃገር እያ ሓላፍነት ትወስድ ክንውስን እዚ ሕጊ ይሓተና - ነዚ ድማ ‘ናይ ዳብሊን መስርሕ’ (‘Dublin procedure’) ኢልና ንጽውዖ።

እዚ ሕጊ ኣብ መላእ 32 ሃገራት ዝሓቁፍ ጂኦግራፊካዊ ዞባ ተግባራዊ ይኸውን¹⁾። ንዕላማ ናይዚ ሊፍሊት ተባሂሉ፣ ነዘን 32 ሃገራት 'ናይ ዳብሊን ሃገራት' ('Dublin countries') ኢልና ሰሚናየን ኣለና።

ካብ ሰበሰልጣናት ወይ ናብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ኣይትህደም። ሓደሓደ ሰባት ምህዳም እቲ ዝበለጸ ክትገብር ትኽእል ኣማራጺ ምዃኑ ክነግሩኻ ይኽእሉ እዮም። ዝኾነ ሰብ ንክትሃድም፣ ወይውን ምስኡም ክትከይድ እንተማኽሩካ፣ ብቐጽበት ንወኪልካ ወይ ነቶም ሰበሰልጣናት እታ ሃገር ሓብር።

ብኽብረትካ ነቶም ሰበሰልጣናት እታ ሃገር ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ሓብር፣ እንተድኣ፡

- በይንኻ ኮንክ፣ ከምኡውን ኣዴኻ፣ ኣቦኻ፣ ሓውኻ ወይ ሓፍትኻ፣ ሓትኖኻ/ኣሞኻ²⁾፣ ኣኮኻ/ሓወቦኻ³⁾፣ ዓባይካ ወይ ኣባሓኻኻ ኣብ ሓንቲ ካብተን ኣብ ካርታ ገጽ 3 ተመልኪተን ዘለዎ 32 ናይ ዳብሊን ሃገራት ክህልዉ ይኽእሉ እዮም ኢልክ ትሓስብ ኮንካ።
- ከምኡ እንተኾይኑ ድማ፣ ምስኡም ክትነብር ትደሊ ዶ ኣይትደልን፤
- ናብዚ ሃገር ምስ ሓደ ካልእ ሰብ ተጓዒዝካ መጺኻ፤ ከምኡ እንተኾይኑ፣ ምስ መን፤
- ኣቐዲምካ ካብዘን ተዘርዚረን ዘለዎ 32 ናይ ዳብሊን ሃገራት ኣብ ካልእ ሓንቲ ሃገር ትነብር ኔርካ፤
- ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ኣገር ተወሲዱልካ፡- ናይ ኣጸብዕቲ ዓሻራ ንዓኻ ንምልላይ ዝሕግዙ ናይ ኣጸብዕትኻ ምስልታት እዮም፤
- ኣቐዲምካ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ዑቕባ ሓቲትካ።

ምስቶም ናይ ሃገር ሰበሰልጣናት ምትሕብባር ከምኡውን ኩሉግዜ ሓቂ ክትነግሮም ብጣዕሚ ኣገዳሲ እዩ።

ዑቕባ ኣብ ትሓተሉ ግዜ ብወላዲ እንተዘይተሰኒኻ፣ እቲ ናይ ዳብሊን ስርዓት ክሕግዝካ ይኽእል እዩ።

ብዛዕብኡም እኹል ሓበሬታ እንተሊዩና፣ ንወለድኻ ወይ ኣዝማድካ ኣብ ናይ ዳብሊን ሃገራት ክንደልዮም ኢና። ክንረኽቦም እንተኺኢልና፣ ኣብታ ወለድኻ ወይ ኣዝማድካ ዝርከቡላ ሃገር ብሓባር ከምትኾኑ ክንገብር ኢና። ብድሕሪኡ እታ ሃገር ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ንምርኣይ ሓላፍነት ትወስድ ሃገር ክትከውን እያ።

1) ናይዚ ቦታ ካርታ ኣብ ገጽ 3 ርእ
2) ሓፍቲ ኣዴኻ ወይ ሓፍቲ ኣቦኻ
3) ሓው ኣዴኻ ወይ ሓው ኣቦኻ

በይንኻ እንተኾንካ ከምኡውን ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ካልእ ቤተሰብ ወይ ኣዝማድ እንተተዘይብልካ፣ ሕቶኻ ኣብዚ ሃገር ከምርመር ኣዚዩ ዓቢ ተኸእሎ ኣሎ።

ብተወሳኺ ሕቶኻ ኣብዛ ሃገር ከንርእዮ ከንመርጽ ንኽእል ኢና፣ ዋላውን ብሕጊ ካልእ ሃገር ሓላፍነት ትስከም እንተኾነት። ንሰብኣዊ፣ ስድራቤታዊ ወይ ባህላዊ ምኽንያታት ከንበል ከምኡ ከንገብር ንኽእል።

ኣብ እዋን እዚ መስርሕ፣ **ኩሉ ግዜ ንዓኻ ብዘርብሕ መንገዲ ከንሰርሕ** ፣ ከምኡውን ሰብኣዊ መሰላትካ ከትጥሕስ ትኽእል እያ ኢልና ናብ ዝኣመናላ ሃገር ኣይንሰደካን ኢና።

ኩሉ ግዜ ንዓኻ ብዘርብሕ መንገዲ ከንሰርሕ ኣለና ከንበል ከለና እንታይ ማለትና እዩ? ከምዚ ዝስዕብ ከንገብር ኣለና ማለት እዩ፡-

- ንስኻን ቤተሰብኻን ኣብ ሓንቲ ሃገር ከጥርነፉ ትኽእሉ ዶ ኣይትኽእሉን ምጽራይ፤
- ደሓን ከምትኸውንን ውሕስነት ከምዝህልወካን፣ ብፍላይ ድማ ካብ ሕማቕ ከገብሩኻ/ ከጎድኡኻ ዝደልዩ ሰባት፣ ምርግጋጽ፤
- ደሓንን ጥዕንኡ ዝተሓለወን ኮንክ ከትዓቢ፣ ከምኡውን መግብን መጽለልን ከምዘለካን ማሕበራዊ ድለልዩታትካ ከምዝተማልኡን ምርግጋጽ፤
- ርእይቶታትካ ኣብ ግምት ምእታው – ንኣብነት፣ ምስዘመድ ዶ ከትጸንሕ ትደሊ ወይስ ንበይንኻ ከትከውን ትምምርጽ፤



ዕድሜኝ/ኪ

ካብ 18 ዓመት ንላዕሊ ዝዕድሚኡ ሰብ “እኩል” ይበሃል። ካብ ህጻናትን ትሕቲ ዕድመ መንእሰያትን (“MINORS”) ድማ ብዝተፈለየ አገባብ ይረአዩ።

ብኸብረትካ ዕድሜኝ ብልክዕ ንገር።

ዕድሜኝ ዝገልጽ ዝኾነ ሰነድ ምሳኻ እንተሊዩካ፣ ነቶም ሰበሰልጣናት ኣርእዮም። እቶም ሰበሰልጣናት ዕድሜኝ እንተተጠራጠሮም፣ ዕድሜኝ ትሕቲ 18 ዓመት ድዩ ወይስ ካብኡ ንላዕሊ ንምርግጋጽ ሓኪም ክምርምረካ ይኽእል እዩ። ቅድሚ ዝኾነ ይኹን ሕክምናዊ መርመራ ምግባርካ፣ ንስኻ ከምኡውን/ወይድማ ወኪልካ ነዚ ክትሰማምዑሉ ኣለኩም።

ኣብዘን ዝቐጽላ መስመራት ብዛዕባ ናይ ዱብሊን መስርሕ፣ ብኸመይ ክሕግዘካ ይኸእልን ክትጽበዮ ዝግብኣካ ዝፍጽም ነገር ብዝምልከት ክህልዉኻ ዝኸእሉ ኣዚዮም ልሙዳት ሕቶታት ክንምልስ ክንፍትን ኢና፡-

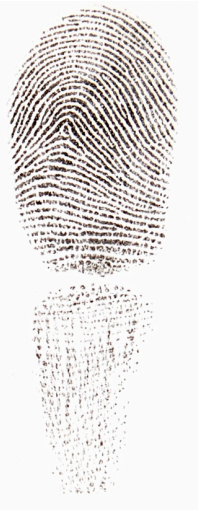
ናይ ኣጸብዕቲ ዓሻራ – እንታይ ማለት እዩ? ስለምንታይ እዩ ዝውሰድ/ዝግበር?

ናይ ዑቕባ ሕቶ ከተቐርብ ከለኻ፣ ዕድሜኻ 14 ዓመት ወይ ካብኡ ንላዕሊ እንተኾይኑ፣ ናይ ኣጸብዕትኻ ስእሊ ወይ ምስሊ (“ናይ ኣጸብዕቲ ዓሻራ” ዝበሃል) ተወሲዱ ናብ ‘ዩሮዳክ’ (‘Eurodac’) ዝበሃል ናይ ዓሻራ ዳታቤዝ ይመሓላለፍ፡፡ ኣብዚ መስርሕ እዚ ግድነት ክትተሓባበር ይግባኣካ – ኩሎም ዑቕባ ዝሓቱ ሰባት ናይ ኣጸብዕቶም ዓሻራ ክህቡ ብሕጊ ይግደዱ እዮም፡፡

ቅድሚ ሕጂ ዑቕባ ሓቲትካ ትፈልጥ ዲኻ ወይ ቅድሚ ሕጂ ኣብ ዶብ ዓሻራ ሂብካ ኔርካ ዲኻ ንምጽራይ፣ ኣብ ገለ እዋን ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ምጽራይ ከግበረሉ ይኸእል እዩ፡፡ ኣቐዲምካ ኣብ ካልእ ናይ ዱብሊን ሃገር ናይ ዑቕባ ሕቶ ኣቕራብካ ከምዝነበርካ እንተተፈሊጡ፣ ንዓኻ ዘርብሕ ኮይኑ እንተድኣተረኺሉ ናብዛ ሃገር ክትስደድ ትኸእል ኢኻ፡፡ ብድሕሪኡ እዛ ሃገር ናይ ዓለምለኸዊ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ንምርኣይ ሓላፍነት ትወስድ ሃገር ክትከውን እያ፡፡

ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ን10 ዓመታት ይተሓዝ፡፡ ድሕሪ 10 ዓመታት፣ ብኣውጥማቲካዊ መንገዲ (ባዕሉ) ካብቲ ዳታቤዝ ይሰረዝ፡፡ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ እንተተዓዊቱ፣ ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ባዕሉ ክሳብ ዝሰረዝ ኣብቲ ዳታቤዝ ይጸንሕ፡፡ ደሓር ናይ ሓንቲ ናይ ዱብሊን ሃገር ዜጋ እንተኾንካ፣ ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ይሰረዝ፡፡ ናይ ኣጸብዕቲኻ ዓሻራን ጸታኻን ጥራይ ኣብ ዩሮዳክ (Eurodac) ይዕቀብ - ስምካ፣ ስእልኻ፣ ዕለተ ልደትካን ዜግነትካን ናብቲ ዳታቤዝ ኣይለኣኸን ወይ ኣብኡ ኣይቅመጥን፡፡ እንተኾነግን፣ እዞም ዝርዝር ሓበሬታታት ኣብቲ ናይ ሃገራዊ ዳታቤዝ ክቐመጡ ይኸእሉ እዮም፡፡ ኣብ ዩሮዳክ (Eurodac) ዝተቐመጡ ጭብጥታት ካብ ናይ ዱብሊን ሃገራት (Dublin countries) ወጻኢ ንዝኾነት ትኹን ካልእ ሃገር ወይ ትካል ኣይወሃቡን፡፡

ካብ ሓምለ 20፣ 2015 ጀሚሩ፣ ናይ ኣጸብዕትኻ ዓሻራ ዓበይቲ ገበናትን ግብረሽበራን ንምኽልኻል፣ ንምልላይን ንምምርማርን ጠቐሚ ንምውዓል፣ ናይ ዩሮዳክ (Eurodac) ዳታቤዝ ከጥቀሙ ዝሓቱ ብከም ፖሊስን ናይ ኤውሮጳዊ ቤትጽሕፈት ፖሊስን [European police office (Europol)] ዝኣመሰሉ ሰበሰልጣናት ክፍተሽ ይኸእል እዩ፡፡





ብዛዕባ ኩነታትካ ዝምልከት ናይታ ሃገር ሰበሰልጣናት ምፍላጦም ከተረጋግጹ ዝግብኣካ ሓበሬታ እንታይ እዩ?

ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ዘለዎ ሃገር ኣየነይቲ እያ ንምውሳኔ ዝኣክል ቃለ-መሕትት ክግበረልካ ተኽእሎ ኣሎ። ኣብዚ ቃለ-መሕትት፣ ናይ ሃገር ሰበሰልጣናትና ‘ናይ ዳብሊን መስርሕ’ (‘Dublin procedure’) እንታይ ምዃኑ ከብርሁልካ ኣዮም ከምኡውን ምስ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ዝርከቡ ስድራቤትካ ዳግማይ ከትጽምበር ተኽእሎ እንተልዩ ከጻርዩ እዮም።

ወለድኻ፣ የሕዋትካ ወይ ኣዝማድካ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ከምዘለዉ ትፈልጥ እንተኾንካ፣ ብኽብረትካ ብዛዕባኦም ነቲ ቃለ-መሕትት ዝገርብረልካ ሰብ ምጥቃስ ኣይትረስዕ። ቤተሰብካ ንምርካብ መታን ክሕግዝና ብዝተኻእለ መጠን ብዙሕ ሓበሬታ ሃብ - ኣስማት፣ ኣድራሻታት፣ ቁጽሪ ስልኪታት፣ ወዘተ።

ኣብ እዋን እቲ ቃለ-መሕትት፣ ኣቐዲምካ ኣብ ካልኣት ናይ ዳብሊን ሃገራት ኔርካን ኣይነበርካን ከትሕተት ትኽእል ኢኻ። ብኽብረትካ ሓቂ ንገር/ተዛረብ።

ወኪልካ መታን ሓገዝን ደገፍን ከህበካን እቲ ንዓኻ ዝሓይሽ ነገር ክገብርን፣ ናብቲ ቃለ-መሕትት ከሰንዩካ ይኸእል እዩ። ወኪልካ ናብኡ ምሳኻ ክኸይድ ዘይትደልዩሉ ዝኾነ ይኹን ምኽንያት እንተሊዩካ፣ ነቶም ናይታ ሃገር ሰበስልጣናት ክትነግሮም ይግባእካ።

ኣብ ምጅማር ናይቲ ቃለ-መሕትት፣ እቲ ቃለ-መሕትት ዝገብር ሰብን ወኪልካን ብዛዕባ እቶም መስርሓትን መሰላትካን መብርሂ ክህቡኻ እዮም። ዘይርድኣካ ዝኾነ ነገር እንተሃልዩ፣ ወይ ካልኣት ሕቶታት እንተሊዮሙኻ፣ ብኸብረትካ ሕተቶም!

እቲ ቃለ-መሕትት መሰልካ እዩ ከምኡውን ሓደ ኣገዳሲ ክፋል ናይ ሕቶኻ/መመልከቲኻ እዩ።

እቲ ቃለ-መሕትት ብዝርድኣካ ቋንቋ እዩ ዝግበር። እቲ ዝጥቀሙሉ ቋንቋ ክትርድኡ እንተዘይኪኢልካ፣ ንምርድዳእ ዝሕግዘካ ኣተርጓሚ ክግበረልካ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ። ፡ እቲ ኣተርጓሚ ግድነት ንስኻን እቲ ሓታታይን ዝበልኩምዎ ጥራይ ከተርጉም ይግባእ። እቲ/ታ ኣተርጓሚ/ሚት ናቱ/ታ ርእይቶታት ክሕውስ/ክትሕውስ የብሉን/ላን። ነቲ ኣተርጓሚ ምርድኡ እንተተጸጊምካ፣ ግድነት ንዓና ክትነግረና ኣለካ ከምእውን/ወይድማ ንወኪልካ ከተዘራርቦ ኣለካ።

እቲ ቃለ-መሕትት ብሚስጥር ክዕቀብ እዩ። እዚ ማለት ድማ ካብቲ ዝሃብካዮ ሓበሬታ ዋላሓደ'ውን እንተኾነ፣ እንተላይ ናይ ዑቕባ ሕቶ ናይ ምቕራብካ ጉዳይ፣ ናብ ኣብ መበቆል ሃገርካ ዝርከቡ፣ ንዓኻ ይኹን ነቶም ዛጊት ኣብ ዓዲ ዘለዉ ኣባላት ስድራቤትካ ብዝኾነ ይኹን መንገዲ ክሃስይዎም ዝኽእሉ ሰባት ወይ ሰበስልጣናት ኣይክስደኑን እዩ።

ንስኻ ኮነ ወኪልካ ብዛዕባ ናይ ዱብሊን መስርሕ ናይ ግዜ ደረት ክትፈልጡ ኣገዳሲ እዩ!

ናብ ካልእ ሃገር ከትከይድ ድዩ ዘለካ ወይ ኣብዚ ከትጸሕ ንምፍላጥ ከንደይ ግዜ ይወስድ?

ሕቶይ ናይ ምርኣይ ሓላፍነት ትስከም ሃገር ካልእ ሃገር ከምዝኾነት ምስዝፍለጥ ከ?

→ እዚ ኣብ ሓንቲ ናይ ዳብሊን ሃገር ናይ መጀመርያ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ እንተኾይኑ፣ ናብ ካልእ ሃገር ትሰደድ ምኽንያቱ ኣይካ፣ ኣቦኻ፣ ሓውኻ፣ ሓፍትኻ፣ ኣምኻ/ሓትኻ፣ ኣኮኻ/ሓወቦኻ፣ ኣባሓንኻ ወይ ዓባይካ ኣብታ ሃገር ስለዘለዉ ከምኡውን ምስኡ/ምስኡ/ምስኡም ትጽምበርን ከሳብ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ዝምርመር/ዝርእ ድማ ምስኡም ብሓባር ትጸንሕ። ⁴⁾

→ ቀደም ኣብዚ ዘይኮነ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ዑቕባ ሓቲትካ እንተኔርካ፣ ናብታ ሃገር ዳግማይ ከትሰደድ ትኽእል ኢኻ፣ መታን ኣብኣ ሃገር ዘለዉ ሰበሰልጣናት ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ከእንግድዎ። ⁵⁾

ኣብ ክልቲኡ ኩነት፣ ንዓኻ ናብ ካልእ ሃገር ንምስግጋር ክሳብ ሓሙሽተ ኣዋርሕ ኣቢሉ ይወስድ፣ እዚ ወይ ካብቲ ዑቕባ ዝሓተትካሉ ግዜ ወይድማ ካብቲ ንሕና ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ንዓለምለኸዊ ዑቕባ ኣመልኪትካ ከምዝነበርካ ዝፈለጥናሉ ግዜ ማለት እዩ። እቶም ሰበሰልጣናት እቲ ውሳኔ ምስተወሰደ ኣብ ዝቐለጠፈ ግዜ ብዛዕባ እቲ ውሳኔ ከነግሩኻ እዮም።

→ ኣብዚ ሃገር ዑቕባ ሓቲትካ እንተዘይኔርካ ከምኡውን ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ኣቐዲምካ ዘቕረብካዮ ናይ ዑቕባ ሕቶ ድሕሪ መለሕ ምጽራይ እንተተነጸጉ፣ ወይ ነታ ካልእ ሃገር ተመሊሳ ከትቅበለካ ከንሓታ ኣለና፣ ወይድማ ናብ መቐፍል ሃገርካ ወይ ቀዋሚ ኣድራሻኻ ወይ ናብ ውሑስ ሳልሳይ ሃገር ናይ ምምላስ ተግባር ከነሳልጥ ኣለና።

ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ናይ ምርኣይ ሓላፍነት ትወስድ ካልእ ሃገር ከትከውን እንተወሰንና፣ እታ ሓላፍነት ከትወስድ ዝተሓተተት ሃገር ከምኡ ከትገብር እንተተሰማሚዓ፣ ናይ ዓለምለኸዊ ዑቕባ ሕቶኻ ከምዘይንርእዮ በንጻሩ ግን ናብታ ሓላፍነት ትስከም ሃገር ከምንሰደካ ብወግዒ ከትሕበር ኢኻ።

ናትካ ምስግጋር እታ ሃገር ሓላፍነት ከትወስድ ካብ ዝተሰማምዓትሉ፣ ወይ እንተዘይተሰማሚዕካን ነዚ ውሳኔ ከትመግቶ እንተደሊኻን (እዚ እንታይ ማለት ምዃኑ

4) ሰባት ነዚ ‘ሓላፍነት ምስካም’ (‘take charge’) ኢሉም ከገልጽዎ ከትሰምዕ ትኽእል ኢኻ።

5) ሰባት ነዚ ‘ምምላስ’ (‘take back’) ኢሉም ከገልጽዎ ከትሰምዕ ትኽእል ኢኻ።

ዝገልጽ ክፋል ተመልከት) ድማ ናይ
ይግባይ ወይ ዳግማይ ናይ ምርኣይ
ሕቶኻ ናይ መወዳጊታ ውሳኔ ካብ
ዝተዋህበሉ ግዜ ጀሚሩ ይፍጸም፡
፡ እንተተኣሲርካ እዚ ናይ ግዜ ገደብ
ክሳብ ሓደ ዓመት ክናዋሕ ይኽእል እዩ፤
ወይድማ ካብቲ ሃገር እንተወጺኻ ወይ
እንተሃዲምካ ክሳብ 18 ኣዋርሕ ክናዋሕ
ይኽእል እዩ፡፡



©iStockphoto / Joe Gough

ናብ ካልእ ሃገር ከትከይድ ዘይትደሊ እንተኾንካ ኻ?

ብዛዕባ እዚ ምስ ወኪልካ ተዘራረብ!

ጉዳይካ ክርእ ናብ ካልእ ሃገር ከትከይድ ኣለካ ኢልና እንተወሲንና፣ ንሰኻ ግን ምስዚ ውሳኔ እንተዘይተሰማሚዕካ፣ ነቲ ናይ ምስግጋር ውሳኔ ከትሙጉቶ ትኽእል ኢኻ። እዚ ድማ ‘ይግባይ’ ወይ ‘ዳግማይ ምርኣይ’ ይበሃል።

ውሳኔ ካብ ሰብ-ስልጣናት ምስተቐበልኩም፣ ናብ ምምሕዳራዊ ቤት ፍርዲ ዞባ ቪልንዩስ ይግባይ ንኸተቐርቡ ናይ 14 መዓልታት ግዜ ኣለኩም። ኣብ ውሽጥ እቲ ተመልኪቱ ዘሎ ግዜ ይግባይ ከትብል ምኽኣል ብጣዕሚ ኣገዳሲ ነገር እዩ። ነዚ ብዝምልከት ወኪልካ ክሕግዘካ ይግባእ።

- * እቲ ዘቕረብኩሙዎ ይግባይ እናተራእየ ከሎ፣ እቲ ዝተዋህበኩም ውሳኔ ዝውውር ንኸንውንዘፍ ንኸትሓቱ ናይ 14 መዓልታት ግዜ ኣለኩም (እቲ ሕቶ ምውንዛፍ፣ ምስ ይግባይ ብሓደ ከምዚቐርብ ይኸውን)። ቤትፍርዲ ወይ ዳያኑ ብዛዕባ እዚ ሕቶ ድሕሪ ሓጺር ግዜ ክውስኑ እዮም። እቲ ደው ናይ ምባል ሕቶ እንተዘይተቐቢሎም፣ ምኽንያታቶም ክንገረካ እዩ።
- * ኣብዛ ሃገር ንዝተዋህበ ውሳኔ ንምምጻት ከተዘራርበም ዘለካ ሰበስልጣናት ኣየኖት ምዃኖም ዝምልከት ሓበሬታ ኣብ መወዳእታ ናይዚ ሊፍላት ይርከብ።
- * ኣብ እዋን ናይቲ መስርሕ ‘ይግባይ’ ሕጋዊ ደገፍ፣ ከምኡውን ኣድላዩ እንተኾይኑ ድማ ናይ ኣተርጓሚ ሓገዝ ምጥቃም ክፍቀደካ እዩ። ናይ ገንዘብ ዓቕሚ እንተዘይብልካ ናጻ ሕጋዊ ደገፍ ክግበረልካ ከትሓትት ትኽእል ኢኻ። ብዛዕባ ኣብ ናይ ይግባይ ጉዳይካ ክሕግዛኻ ዝኽእላን ሕጋዊ ሓገዝ ዝህባን ትካላት ዝምልከት ናይ መራኽቢ ሓበሬታ ኣብ መወዳእታ ናይዚ ሊፍላት ይርከብ።

ምድጓን

ናብ ዝደለይዎ ብናጻ ክንቀሳቐሱ ዘይፍቀደሎምን ኣብ ዕጹው ህንጻ ዝነብሩን ካብኡ ክወጹ ዘይክእሉን ሰባት ኣብ “መዳጎኒ ኣትዮም/ተዳጎኖም ኣለዉ” ይበሃሉ፡፡

ኣለይቲ ወለዲ ዘይብልካ ትሕቲ ዕድመ መንእሰይ እንተኾንካ፣ ኣብ እዋን ምሸት ወይ ደገ ምስጸልመተ ካብ ውሽጢ ከይትወጽእ ዘገድዱ ሕግታት ወይ ደገ ክትወጽእ ከለኻን መእስ ከምትምለስን ነቶም ኣለይትኻ ክትሕብርም ዘገድዱ ሕግታት ዘለዎ መጽለሊ ትነበር ትኸውን፡፡ እዞም ሕግታት ናትካ ውሕስነት ንምሕላው ዝጠቐሙ እዮም፡፡ እዚ ማለት ኣብ መዳጎኒ ቦታ ኣለኻ ማለት ኣይኮነን፡፡

ህጻናት ዳርጋ ኣይዳጎንኩን እዮም!

ኣብ መዳጎኒ ቦታ ዲኻ ዘለኻ? ተዳጎንካ ዲኻ ዘለኻ ኣይተዳጎንካን ርግጸኛ እንተዘይኮንካ፣ ብኸብረትካ ነቶም ሰበሰልጣናት፣ ንወኪልካ ወይ ናይ ሕጊ ኣማኻሪካ ብዝተኻእለ መጠን⁶⁾ ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ሕተቶም፡፡ ብድሕሪኡ ብዛዕባ ኩነታትካ ከምኡውን ተዳጎንካ እንተሊኻ ነቲ ናይ ምድጓን ውሳኔ ናይ ምምጻት ተኸእሎ ብዝምልከት ከተዘራርቦም ትኸእል!

ኣብ እዋን ናይ ዳብሊን መስርሕ ኣብ ዝኾነ ህሞት ኣብ መዳጎኒ ክትኣትው ናይ ምኽኣል ሓዲጋ ኣሎ፡፡ መብዛሕትኡ ግዜ እዚ ዝኸውን እቶም ናይታ ሃገር ሰበሰልጣናት ዕድሜኻ ትሕቲ 18 ምዃኑ እንተዘይኣሚኖምን ናብ ካልእ ሃገር ከይትሰደድ ስለዝፈራሕካ ካብኦም ክትሃድም ወይ ክትሕባእ ትኸእል ኢኻ ኢሎም እንተሰጊኦምን እዩ፡፡

ስለምንታይ ትእስር ከምዘለኻ፣ ከምኡውን ነቲ ናይ ምድጓን ትእዛዝ ብኸመይ ክትምጉት ትኸእል ዝምልከት ብጽሑፍ ሓበሬታ ናይ ምርካብ መሰል ኣለካ፡፡ ብተወሳኺ ነቲ ናይ ምድጓን ትእዛዝ ክትሙጉት እንተደሊኻ ሕጋዊ ደገፍ ናይ ምርካብ መሰል ኣለካ፣ ስለዚ ቦቲ ውሳኔ ዕጉብ እንተዘይኮንካ ንወኪልካ ወይ ንሕጋዊ ኣማኻሪኻ ኣዘራርብ፡፡

ኣብ እዋን ናይ ዳብሊን መስርሕ እንተተኣሰርካ፣ ንዓኻ ዝተዳለወ ናይቲ መስርሕ ናይ ግዜ ሰሌዳ እዚ ዝሰዕብ ይኸውን፡- ካብቲ ናይ ዑቕባ ሕቶ ዘቐረብካሉ ግዜ ጀሚሩ ካልእ ሃገር ጉዳይካ ንምርኣይ ኣብ ውሽጢ **ሓደ ወርሒ** ሓላፍነት ክትስከም ምሕታት ከድልየና እዩ፡፡ ብድሕሪ እዚ እታ ዝተሓተተት ሃገር ኣብ ውሽጢ **ክለ ሰሙን** መልሲ ክትህብ ይግባእ፡፡ ኣብ

6) ኣብ ቅድሚ ሕጊ ንድልየታትካ ከማንት ወኪሉ ከም ዝቐረበ በቶም ሰበሰልጣናት ኣፍልጦ ዝተዋህበ ሰብ፡፡ ጠበቓ ዘድልየካ እንተኾይት ኣቲ ወኪልካ ከምኡውን/ወይ እቶም ሰበሰልጣናት ከማኸሩካ ይግባእ፡፡ እንተኾነ ግን ንከኻውን ኣብ ክንዳኻ ሓደ ከመዞልካ ክትሓቶም ትኸእል ኢኻ፡፡ ብዛዕባ ሕጋዊ ውክልና ከገብራ ዝኸለላ ትካላት ኣብ ናይዚ ሊፍላት ዳሕረዋይ ገጽ ተመልከት፡፡

መወዳጃታ፣ ኣብ መዳሃኒ እንተጸኒሕካ፣ ናትካ ምስግጋር እታ ሓላፍነት ዝወሰደት ሃገር ሕቶ ካብዝተቐበለትሉ ግዜ ጀሚሩ ኣብ ውሽጢ **ሹዱሽተ ሰሙን** ይፍጸም።

ኣብ መዳሃኒ እናሃለኻ ነቲ ናይ ምስግጋር ውሳኔ ከትመግት እንተወሲንካ፣ ናይታ ሃገር ሰበስልጣናት ኣብ ውሽጢ **ሹዱሽተ ሰሙን** ናብ ካልእ ሃገር ከሰጋግሩኻ ኣይግደዱን እዮም፡
፡ ብድሕሪኡ ሰበስልጣናት እታ ሃገር ብዛዕባ ዝህልዉኻ ኣማራጺታት ከሕብሩኻ እዮም።

ሰበስልጣናት እታ ሃገር ነታ ካልእ ሃገር ሓላፍነትካ ከትስከም ትሕተተሉ ናይ ግዜ ደረት እንተዘይኣኽቢሮም፣ ወይ ናትካ ምስግጋር ኣብ ግዜኡ እንተዘይተግቢሮም፣ ብመሰረት ናይ ዳብሊን መስርሕ ንምስግጋርካ ዝዓለመ ናትካ ምድጓን ከብቅዕ እዩ። ኣብ ከምኡ ኩነት፣ እቶም ኣብ ገጽ 1125 ዝተጠቐሱ ልሙዳት ናይ ግዜ ደረታት ይትግባሩ።





መን እያ ሐላፍነት ትስከም ዝብል ሕቶ ኣብ ንምልሰሉ እዋን ዝህልዉኻ መሰላት እንታይን እንታይን እዮም?

ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ናይ ምምርማር ሐላፍነት ንስከም ንሕና እንተኾይና፣ ወይድማ ሐላፍነት ትስከም ካልእ ሃገር እንተኾይና ከሳብ ናብታ ሃገር ትሰጋገር፣ ኣብዚ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰል ኣለካ። ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ናይ ምምርማር ሐላፍነት ትስከም እዛ ሕጂ ትነብረላ ዘለኻ ሃገር እንተኾይና፣ ብዛዕባ ናይ ዑቕባ ሕቶኻ ብውሑዱ ናይ መጀመርታ/ኣፈናዊ ውሳኔ ከሳብ ዝወሃብ ኣብዛ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰል ኣለካ። ብተወሳኺ ናይ ነገራዊ/ንብረታዊ ኩነታት መቐበሊ ተጠቓሚ ትኸውን፣ ንኣብነት መጽለሊ፣ መግቢ ወዘተ፣ ከምኡውን መሰረታዊ ክንክን ጥዕና (basic medical care) ከምኡውን ናይ ህጹጽ ኩነታት ሕክምናዊ ሓገዝ (emergency medical assistance)። ከምኡውን ናይ ትምህርቲ መሰል ኣለካ።

ብዛዕባ ኩነታትካን ኣብ ደምበ/ማዝኣት ናይ ዳብሊን ሃገራት ዝርከቡ ኣባላት ስድራቤትካን ዝምልከት ሓበሬታ ብቃል ከምኡውን/ወይድማ ብጽሑፍ ክትህበና ዕድል ክወሃበካ እዩ፤ ሓበሬታ ኣብ ትህበና ግዜ ድማ ብናይ ኣደ ቋንቋ ወይ ብኻልእ ትመልኮ ቋንቋ (ወይድማ ኣድላዩ እንተኾይኑ ኣተርጓሚ ብምጥቃም) ክትህበና ዕድል ይወሃበካ። ብተወሳኺ ናብ ካልእ ሃገር ንምስግጋርካ ብዝምልከት ናይ ዝተወስደ ውሳኔ ቅዳሕ ብጽሑፍ ክወሃበካ እዩ፡፡ ብተወሳኺ ንዓና ከምኡውን/ወይድማ ኣብዚ ሃገር ንዝርከብ ቤተጽሕፈት ናይ ሕቡራት ሃገራት ላዕለዋይ ኮሚሽነር ስደተኛታት [United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)] ከተዘራርብ መሰል ኣለካ።

ወኪልካ ኮነ ሰበሰልጣናት እታ ሃገር ብዛዕባ መሰላትካ ዝያዳ መብርሂ ክህቡኻ እዮም!

እቲ ትህቦ ናይ ግልሻ ሓበሬታ እንታይ ይኸውን? ንግጉይ ዕላማታት ኣብ ጠቕሚ ከምዘይውዕል ብኸመይ ተረጋግጽ?

ሰበስልጣናት ናይ ዳብሊን ሃገራት ነቲ ኣብ እዋን ናይ ዳብሊን መስርሕ እትህቦም ሓበሬታ ምስካልኡት ከለዎዉጡ ዝኸእሉ ብመሰረት ናይ ዳብሊን ሕጊ ግቡኣቶም ንምፍጻም ጥራይ ይኸውን፡፡

ነዞም ዝስዕቡ ናይ ምርኣይ/ምጥቃም መሰል ኣለካ፡-

- ንዓኻ ዝምልከቱ ሓበሬታታት፡፡ ከምዚ ዓይነት ጭብጥታት እንተላይ ናይ ዩሮዳክ ጭብጥታት ጌጋታት እንተሊይዎም ወይ ሓቂ እንተዘይኮይኖም ከእረሙ፣ ወይድማ ብዘይ ሕጋዊ መንገዲ እንተተመስሪሖም ከስረዙልካ ናይ ምሕታት መሰል ኣለካ፤
- ጭብጥጣትካ እንተላይ ነቶም ናይ ዳብሊን መስርሕካ ሓላፍነት ከምዝተሰከሙ ዝፍለጡ ውሱናት ብቑዓት ሰበስልጣናት ዝምልከት ናይ መራኽቢ ዝርዝር ሓበሬታታት፣ ከምኡውን ናይቶም ውልቃዊ ሓበሬታ ምዕቃብ ዝምልከቱ ሕቶታት ናይ ምእንጋድ ሓላፍነት ዘለዎም ሰበስልጣናት ሃገራዊ ምዕቃብ ጭብጥታት ተአሪሞምን ኣይተኣረሙን ወይድማ ተሰሪዞምን ኣይተዘረዙን ንምፍላጥ ከመይ ጌርካ ከምትሓትት ዝገልጽ ሓበሬታ ናይ ምርኣብ መሰል ኣለካ፡፡

ሓገዝ ምስትደሊ ኣበይ ከትሓትት ትኽእል?

- ብዛዕባ መንነትን መወከስን ብዓል-መዚ ሃገራዊ ዑቕባን ስርዓት ዳብሊንን/ተቐጻጸሪ ዩሮዳክን ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፡

ኣብ ትሕቲ ሚኒስትሪ ውሽጣዊ ጉዳያት ዚነጥፍ ክፍሊ ስደተኛታት

L. Sapiegos str. 1, 10312 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 271 7112

ኢሜይል፥ md.rastine@vrm.lt

<http://www.migracija.lt>

- ስም፡ ኢድራሻ፡ መራኸቢ ሓበሬታ ናይ ትካል ሓላፍንት ዝወሰደ ብዛዕባ ኣላዩ ዘይብሉ ትሕቲ ዕደመ ኣመልካቲ፡

ማእከል መቐበሊ ስደተኛታት

Karaliaus Mindaugo str. 18,

55283 Rukla, Jonava district

ተሌ፥ +370 3 497 3377,

+370 698 48776

ኢሜይል፥ centras@rppc.lt

<http://www.rppc.lt>

- ኢድራሻን መራኸቢ ሓበሬታን ናይ ሃገራዊ ላዕለዋይ ሓላፊ ንውሕስነት ትሕቲ ዕድመ ህጻናት፡

ቤት ጽሕፈት ናይቲ ንመሰላት ቆልዑ ዝከታተል መንግስታዊ ወኪል ሪፑብሊክ ሊትዌንያ

Plačioji str. 10, 01308 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 2107176

ኢሜይል፥ vaikams@lrs.lt

<http://vaikams.lrs.lt>

ኣብ ትሕቲ ሚኒስትሪ ማሕበራዊ ድሕነትን ዕዮን ዚነጥፍ መንግስታዊ ኣገልግሎት ሓለዋ መሰላት ቆልዑን ምርዓም ቆልዑን

A. Vivulskio str. 13, 03221 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 231 0928

ኢሜይል፥ info@vaikoteises.lt

<http://www.vaikoteises.lt>

- ብዛዕባ መንነትን መወከስን ሃገራዊ ብዓል-መዚ ቊጽጽር (ሓለዋ ሓበሬታ) ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፤

ቤት ጽሕፈት ምክትታል ሓለዋ ሓበሬታ መንግስቲ

A. Juozapavičiaus str. 6, 09310 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 271 2804, +370 5 279 1445

ኢሜይል፥ ada@ada.lt

<https://www.ada.lt>

- ብዛዕባ መወከሲ ቤት ጽሕፈት UNHCRን ዕማማቱን ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፦

ኣብ ሊትዌንያ ዚርከብ ቤት ጽሕፈት ወኪል ላዕለዋይ ተጸዋዒ ስደተኛታት ሕቡራት ሃገራት (UNHCR)

A. Jakšto str. 12, 01105 Vilnius

ተሌ፦ +370 5 210 7416

ኢሜይል፦ kules@unhcr.org

<http://www.unhcr.se/lt/home.html>

UNHCR፡ ብዛዕባ ስርዓት-ኣካይዳ ዑቕባን ብዛዕባቲ ነቶም ኣብ ሊትዌንያ ዝርከቡ ሓተትቲ ዑቕባን ስደተኛታትን ዝውሃብ ሓገዝን ኣመልኪቱ ሓበሬታን ምኽርን ይህብ።

- ብዛዕባ መወከሲ ቤት ጽሕፈት ኣህጉራዊ ውድብ ስደተኛታትን ዕማማቱን ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፦

ኣብ ቪልንየስ ዚርከብ ቤት ጽሕፈት ኣህጉራዊ ውድብ ስደተኛታት (IOM)

A. Jakšto str. 12, 01105 Vilnius

ተሌ፦ +370 5 261 0115

ኢሜይል፦ iomvilnius@iom.lt

<http://www.iom.lt/>

IOM፡ ምስ ድሌታት ትሕቲ ዕድመ ብዝላነ መገዲ ንዚክየድ ወለንታዊ ምምላስ ዜተኮረ ሓገዝ ይህብን፤ ናብ ሃገሮም ኣብ ዝምለስሉ እዋን ድማ ውሑስ ጉዕዞ ከምዚህሉ ይገብርን። IOM፡ ኣብ መበቆል ሃገሮም ንኽጣየሱ ሓገዝ ንዚድልዮም ትሕቲ ዕድመ ዝኸውን ሓገዝ ዳግመ-ምውህሃድ ድማ ይህብ እዩ።

- ብዛዕባ መወከሲ ዞባዊ ማሕበር ቀይሕ መስቀልን ዕማማቱን ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፦

ማሕበር ቀይሕ መስቀል ሊትዌንያ

A. Juozapavičiaus str. 10A,

09316 Vilnius

ተሌ፦ +370 5 212 7322, +370 686 30 050

ኢሜይል፦ info@redcross.lt

<http://www.redcross.lt>

ማሕበር ቀይሕ መስቀል ሊትዌንያ፡ ሕጋውን ሰብኣውን ረድኤት ከምኡውን ኣብ ምርካብ ኣባላት ስድራቤት ዜተኮረ ሓገዝ ይህብ።

- ብዛዕባ መወከሲ ናይተን ንስደተኛ/ቆልዓ ዝሕግዝ ውድባት ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፦

ላዕለዋይ ሰበኻ ቪልንየስ ካሪታስ

Odminių str. 12, 01122 Vilnius

ተሌ፦ +370 5 261 1014

ኢሜይል፦ info@vilnius.caritas.lt

<http://www.vilnius.caritas.lt>

ንዝተዋህበ ውሳኔ ከትቃወሙ እትደልዩ እንተኼንኩም፡ ግን ከኣ ንወጻኢታት ናይቲ ዝውሃብ ሕጋዊ ሓገዝ ንኽትከፍሉ ዘይትኽእሉ እንተኼንኩም፡ ኣብ ትሕቲ ሚኒስትሪ ውሽጣዊ ጉዳያት ንዚነጥፍ።

doi:10.2847/21930

ISBN 978-92-9243-178-5

